

## **TI\_GERICHTE 34.2022.14 vom 6. Oktober 2022**

TI Tribunale d'appello, 2022-10-06, IT

Quelle: [https://mcp.opencaselaw.ch/entscheid/ti\\_gerichte\\_34.2022.14](https://mcp.opencaselaw.ch/entscheid/ti_gerichte_34.2022.14)

FR: TI\_GERICHTE 34.2022.14 du 6 octobre 2022

IT: TI\_GERICHTE 34.2022.14 del 6 ottobre 2022

### **Volltext**

Incarto n.34.2022.14

RG/sc

Lugano

6 ottobre 2022

In nome della Repubblica e Cantone Ticino

Il vicepresidente

del Tribunale cantonale delle assicurazioni

Giudice Raffaele Guffi

segretario:

Gianluca Menghetti

statuendo nella causa rimessagli il 14/19 aprile 2022 dalla Pretura di \_\_\_\_\_ (art. 281 cpv. 3 CPC) e che oppone

1.AT 1

2.AT 2

a

1.CV 1

2.CV 2

conguaglio della previdenza professionale a causa di divorzio

considerato in fatto e in diritto

1.2 Il 14/19 aprile 2022 la Pretura di \_\_\_\_\_ ha quindi rimesso la causa allo scrivente Tribunale (TCA) quale autorità giudiziaria competente ai sensi degli artt. 25a cpv. 1 LFLP e 73 cpv. 1 LPP (art. 281 cpv. 3 CPC; cfr. II).

2.1 La presente vertenza non pone questioni giuridiche di principio e non è di rilevante importanza (ad esempio per la difficoltà dell'■i-strutturata o della valutazione delle prove). Il TCA può dunque decidere nella composizione monocratica ai sensi dell'■art. 49 cpv. 2 LOG (cfr. pro multis STF 9C\_699/2014 del 31 agosto 2015, 9C\_211/2010 del 18 febbraio 2011, 9C\_792/2007 del 7 novembre 2008).

2.2 Competente ratione loci a statuire nel merito della presente causa è lo scrivente Tribunale quale giudice del luogo del divorzio competente secondo l'■art. 73 LPP (art. 25a cpv. 1 prima frase LFLP).

2.3 Alla presente causa si applicano le disposizioni di cui agli artt. 122-124 CC, 5 e 22-25a LFLP e 280-281 CPC menzionati nel presente giudizio sono quelle in vigore dal 1. gennaio 2017 a seguito della modifica del Codice civile svizzero del 19 giugno 2015 concernenti il conguaglio della previdenza professionale in caso di divorzio, la causa di divorzio essendo stata promossa con petizione il 2 dicembre 2020 dinanzi alla Pretura di \_\_\_\_\_.

2.4 L'art. 22 LFLP prescrive che in caso di divorzio le prestazioni d'uscita e le parti di rendita sono divise conformemente agli articoli 122-124e CC e agli articoli 280 e 281 CPC, precisando che gli articoli 3-5 LFLP si applicano per analogia.

Per l'art. 22a cpv. 1 LFLP la prestazione d'uscita da dividere corrisponde per ciascun coniuge alla differenza tra la prestazione d'uscita aumentata degli averi di libero passaggio esistenti al momento del divorzio e la prestazione d'uscita aumentata degli averi di libero passaggio esistenti al momento della celebrazione del matrimonio. Alla prestazione d'uscita e all'avere di libero passaggio esistenti al momento del matrimonio vanno aggiunti gli interessi dovuti al momento del promovimento della procedura di divorzio. I pagamenti in contanti e le liquidazioni in capitale effettuati durante il matrimonio non sono computati.

Giusta il nuovo art. 122 CC, dies ad quem per il riparto è il momento del promovimento della procedura di divorzio, in casu, come detto, il 2 dicembre 2020.

L'art. 22b LFLP disciplina le modalità di calcolo della prestazione d'uscita esistente al momento del matrimonio in caso di matrimoni anteriori al 1. gennaio 1995. Il citato disposto di legge presuppone, tra l'altro, l'esistenza di averi previdenziali al momento del matrimonio, in caso contrario non vi è prestazione di uscita e tutto l'avere di vecchiaia va considerato accumulato durante il matrimonio (Vetterli/Keel, Die Aufteilung der beruflichen Vorsorge in der Scheidung, in AJP 1999, p. 1623; STCA 34.00.27-28 del 12 marzo 2001).

A norma dell'art. 25a cpv. 1 LFLP se nella procedura di divorzio è impossibile prendere una decisione sul conguaglio della previdenza professionale giusta gli artt. 280 o 281 CPC, il giudice del luogo del divorzio competente ai sensi dell'art. 73 cpv. 1 LPP procede d'ufficio alla divisione sulla base della chiave di riparto stabilita dal giudice del divorzio (la chiave di ripartizione decisa dal giudice del divorzio è vincolante per il giudice di cui agli artt. 25a LFLP e 73 LPP; DTF 132 V 337, 130 III 341, 128 V 46 e STF B 48/06 dell'8 marzo 2007) non appena gli sia stata rimessa la causa. Sia i coniugi che gli istituti di previdenza professionale hanno qualità di parte in questa procedura (art. 25a cpv. 2 LFLP). Il giudice impartisce loro un termine adeguato per inoltrare le rispettive conclusioni. In assenza di conclusioni il giudice decide in base agli atti (Messaggio sulla revisione del CC del 15 novembre 1995, FF 1996 I 122, 233.46). Come accennato (cfr. supra consid. 2.2), giusta l'art. 25a cpv. 1 seconda frase LFLP nelle procedure di completamento di una sentenza straniera di divorzio è considerato luogo del divorzio il luogo della procedura di completamento (art. 64 LDIP).

2.5 Le prestazioni suscettibili di essere divise nella presente sede sono le pretese che derivano da un rapporto di previdenza sottomesso alla LFLP, così come i conti o le polizze di libero passaggio ai sensi della OLP (RS 831.425). Si tratta quindi di prestazioni della previdenza professionale obbligatoria (pilastro 2A) e della previdenza più estesa (pilastro 2B).

Non rientrano invece nel campo d'applicazione di suddette norme le prestazioni sia del primo (AVS) che del terzo pilastro (3A e 3B) (sul punto v. in particolare STF B 128/05 del 25 luglio 2006; Schneider/Bruchez, La prévoyance professionnelle et le divorce, cit., p. 215; Stauffer, Berufliche Vorsorge, 2005, p. 449 n. 1203).

## 2.6

2.6.1 Dalla documentazione in atti e dalle dichiarazioni di parte non risulta che alla data del matrimonio (29 settembre 1995) CV 1 disponesse di averi previdenziali suscettibili di essere considerati in questa sede ai sensi dell'art. 22a cpv. 1 prima frase LFLP.

Dal fascicolo emerge invece che da maggio 2009 egli è assicurato presso l'CV 2 a cui nell'aprile 2010 la \_\_\_\_\_ aveva trasferito l'avere di fr. 20'099.05 (cfr. XVI) accumulato presso la \_\_\_\_\_ nel periodo dicembre 2004-febbraio 2007 (cfr. XVI-3). Nell'agosto 2009 anche la \_\_\_\_\_ aveva trasferito all'CV 2 l'importo di fr. 197.05 (cfr. VI).

L'CV 2 ha inoltre attestato che da marzo 2005 CV 1 beneficia di una rendita d'invalidità (pensione d'invalidità temporanea al 100%) ed ha quantificato in fr. 103'723 la prestazione d'uscita ipotetica alla data determinante per il riparto (2 dicembre 2020; cfr. VI, XII-1), rispettivamente in fr. 115'317.30 l'attuale prestazione ipotetica (valuta 28 aprile 2022; cfr. VI).

Il modo di procedere dell'CV 2 è corretto e conforme alla normativa applicabile. Infatti, giusta l'art. 124 CC che disciplina il conguaglio della previdenza nel caso in cui, come nella presente fattispecie, vi sia, al momento dell'introduzione della procedura di divorzio, percezione da parte di un coniuge di una rendita d'invalidità prima dell'età del pensionamento ai fini del conguaglio occorre quantificare la prestazione d'uscita ipotetica a cui il coniuge avrebbe diritto (art. 2 cpv. 1ter LFLP) in caso di estinzione del diritto alla rendita d'invalidità nel momento dell'avvio della procedura di divorzio (Messaggio del 23 maggio 2013 concernente la modifica del Codice civile svizzero (Conguaglio della previdenza professionale in caso di divorzio), FF 20134172; Stauffer/Baud, BSK Berufliche Vorsorge, 2021, Art. 124 ZGB Nr. 8; Jungo/Grütter, FamKomm ZGB, 2017, Art. 124 Nr. 6 ss; Stauffer, Berufliche Vorsorge, 2019, N. 1706-1707).

Per il che, l'avere acquisito da CV 1 durante il matrimonio e soggetto a divisione corrisponde alla prestazione ipotetica al 2 dicembre 2020 di fr. 103'723. Come comunicato dall'CV 2 nelle more della presente procedura, l'attuale prestazione d'uscita ipotetica ammonta a fr. 115'317.30 (valuta 28 aprile 2022, cfr. VI) e, non sussistendo alcuna riduzione per sovraindennizzo ai sensi dell'art. 124 cpv. 3 CC, tale importo può essere utilizzato per il conguaglio.

Notasi di transenna che ciò era d'altronde già il caso contrariamente a quella che sembra essere (stata) l'opinione dell'CV 2 contenuta nello scritto 29 ottobre 2021 all'assicurato (doc. 13 inc. pretorile) alla data determinante per il riparto (2 dicembre 2020), l'erogazione dei supplementi di rendita per i figli di cui ha beneficiato l'ex marito e il conseguente asserito sovraindennizzo non costituendo in sé motivo d'impedimento all'utilizzo per il conguaglio della prestazione ipotetica ex art. 124 cpv. 1 CC, atteso che non si tratta(va), per quanto è dato di sapere, di riduzione durevole per sovraindennizzo, dovuto cioè alla percezione di rendite non limitate nel tempo quali le rendite (d'invalidità)

dell'assicurazione militare (art. 41 cpv. 1 LAM) o dell'assicurazione contro gli infortuni (art. 19 cpv. 2 LAINF) (sul punto cfr. Jungo/Grütter, op. cit., Nr. 34-37; Stauffer/Baud, op. cit., Nr. 27-28; art. 26a OPP2; Geiser/Walser, BSK ZGB I, 2022, Art. 124 Nr. 13-15; BSV, Erläuterungen zu den Änderungen der BVV 2 im Rahmen des revidierten Vorsorgeausgleichs bei Scheidung (Revision ZGB), 10. Juni 2016, p. 14; BSV, Mitteilungen über die berufliche Vorsorge Nr. 142, Rz 937, pp. 19-20). Nel citato commentario UFAS del 10 giugno 2016 alle modifiche dell'OPP2 (p. 14) viene infatti precisato che: «In allen Fällen, in denen nicht Leistungen der Unfall- oder Militärversicherung zur Übererbschädigung führen, darf die hypothetische Austrittsleistung für den Ausgleich verwendet werden. Dies zum Beispiel, wenn der Bezug von Kinderrenten für sich allein zur Übererbschädigung führen würde. Möglich sind weitere Fälle, in denen eine Übererbschädigung auf ein weiterhin erzieltetes Erwerbseinkommen oder auf Leistungen ausländischer Sozialversicherungen zurückzuführen ist».

2.6.2 AT 1 risulta dagli atti essere stata assicurata ai fini previdenziali da maggio a dicembre 1996 alla \_\_\_\_\_, con trasferimento a quest'ultima, nel giugno 1996, di una prestazione di libero passaggio di fr. 7'289.80 da parte della \_\_\_\_\_, ora \_\_\_\_\_, la quale, interpellata dal Tribunale, non è stata però in grado di comunicare l'ammontare della prestazione presente alla data del matrimonio (29 settembre 1995) non disponendo più della relativa documentazione (cfr. XXXIII). Alla luce degli atti all'inserto la prestazione presente al momento del matrimonio è tuttavia quantificabile, procedendo per apprezzamento, in fr. 7'000, quando si consideri come precedentemente all'affiliazione all'istituto della \_\_\_\_\_ e dopo la cessazione dell'impiego presso la \_\_\_\_\_ nel settembre 1995 (cfr. estratto AVS sub XXVII), la ex moglie non risulta aver conseguito redditi sottoposti a contribuzione LPP essendo stata in disoccupazione sino a febbraio 1996, non risultando per il resto dagli atti un'affiliazione per la breve attività lavorativa svolta nei mesi da marzo ad aprile 1996 alle dipendenze di \_\_\_\_\_ (cfr. estratto AVS) e tenendo altresì conto degli interessi maturati sino a fine giugno 1996 da dedurre dal suindicato importo di fr. 7'289.80 presente a fine giugno 1996.

All'uscita dall'istituto di previdenza della \_\_\_\_\_, AT 1 è stata assicurata, con trasferimento di una prestazione di fr. 8'849.85, alla \_\_\_\_\_ da gennaio 1997 a febbraio 2004 (cfr. VIII-2, XIX). Nel maggio 2005 l'aver previdenziale nel frattempo aumentato a fr. 33'967.30 è stato versato dalla fondazione \_\_\_\_\_ su un conto di libero passaggio della \_\_\_\_\_ (cfr. VIII-3). Questa, nel settembre 2009, ha a sua volta versato l'aver di fr. 36'035.72 su un conto di libero passaggio intestato alla ex moglie presso la AT 2, conto tuttora esistente e che alla data determinante per il riparto (2 dicembre 2020) presentava un saldo di fr. 39'049.66 (cfr. VII).

Stante quanto precede, considerati ex art. 22a cpv. 1 seconda frase LFLP (cfr. supra consid. 2.3) gli interessi maturati sull'aver presente alla data del matrimonio sino al momento determinate per il riparto in ragione di fr. 5'955.87 ■ calcolati applicando il tasso minimo stabilito dal Consiglio federale (art. 8a cpv. 1 OLP e art. 12 OPP2; per il calcolo cfr. [www.gerichte.ch](http://www.gerichte.ch)) ■ l'aver soggetto a divisione accumulato da AT 1 deve essere cifrato in fr. 26'093.79 (39'049.66 ■ 7'000 ■ 5'955.87).

2.6.3 Stante quanto precede, richiamata la chiave di ripartizione stabilita dal Pretore (cfr. supra consid. 1.1), considerati i rispettivi averi divisibili accumulati dagli ex coniugi, a favore di AT 1 spetta a saldo (DTF 129 V 254) un accredito di fr. 38'814.61 ([103'723 ■ 26'093.79]: 2).

2.7 Per applicazione analogica degli artt. 3 a 5 LFLP, l'avere cui il coniuge ha diritto deve essere trasferito nella forma vincolata di prestazione di libero passaggio ai sensi della LFLP e non versato in contanti (art. 22 LFLP; Schneider/Bruchez, in SVZ 2000, p. 258). L'importo deve essere accreditato o a un istituto di previdenza o su un conto o polizza di libero passaggio (STF 9C\_610/ 2010 del 6 dicembre 2010).

In caso di mancato versamento nel termine di 30 giorni dal passaggio in giudicato del presente giudizio, rispettivamente, in caso di ricorso al Tribunale federale, dalla pronuncia della relativa sentenza, saranno inoltre dovuti, interessi di mora giusta i combinati articoli 7 OLP e 12 OPP2 (DTF 129 V 257; STFA B 105/02 del 4 settembre 2003).

2.8 La procedura è gratuita (art. 73 cpv. 2 LPP, art. 29 cpv. 1 Lptca). Non si assegnano ripetibili.

Patrocinata in causa da un avvocato, AT 1 ha instato per la concessione del gratuito patrocinio.

Presupposti per la concessione del gratuito patrocinio ■ quale principio generale di procedura valido, anche in assenza di una relativa specifica norma, in tutti i settori delle assicurazioni sociali e dedotto dall'art. 29 cpv. 3 Cost. fed. ■ sono (cumulativamente) l'esistenza di uno stato d'indigenza e la probabilità di esito favorevole del processo; l'intervento di un avvocato deve inoltre essere necessario alla corretta tutela degli interessi del richiedente (DTF 103 V 47 consid. 1b, 98 V 116; Pratique VSI 1989 p. 348 consid. 2a; STFA B 30/05 del 16 ottobre 2006 consid. 5.2.2, B 27/06 del 1. dicembre 2006 consid. 3; Schwarzenbach-Hanhart, Die Rechtspflege nach dem BVG, in SZS 1983 p. 188; Zünd, Besonderheiten des Verfahrens vor Sozialversicherungsgericht (u.a. Art. 142 ZGB), in Mosimann (Hrsg.), Aktuelles in Sozialversicherungsrecht, 2001, pp. 159ss; cfr. anche artt. 2, 3 e 7ss LAG). La giurisprudenza ha avuto modo di precisare che quest'ultima condizione (necessità di un avvocato) è realizzata nella misura in cui le questioni controverse non sono di facile soluzione e la parte o il suo rappresentante civile non possiedono le necessarie conoscenze giuridiche (cfr. pro multis DTF 119 Ia 265s, 103 V 46; Zünd, cit., pp. 159-160; Müller, Grundrechte in der Schweiz, 1999, pp. 551s; con particolare riferimento alla procedura di divisione ex art. 25a LFLP e art. 73 LPP v. anche Schwegler, Vorsorgeausgleich bei Scheidung aus sozialversicherungsrechtlicher Sicht, in ZBJV 2010, p. 90).

La fattispecie in esame non ha all'evidenza presentato elementi di particolare difficoltà dal profilo istruttorio e non ha richiesto conoscenze tali da rendere necessario un patrocinio in causa. La presente procedura, retta peraltro dalla massima ufficiale e dal principio inquisitorio (Geiser/Senti, in: Schneider/Geiser/Gächter (éd), Commentaire LPP et LFLP, 2020, art. 25a, n. 14; Schwegler, op. cit., p. 90), ha potuto essere evasa sulla base dei documenti, di facile lettura, acquisiti d'ufficio agli atti, senza particolari interventi delle parti che necessitassero l'assistenza di un legale.

Difettando una delle condizioni richieste per la concessione del gratuito patrocinio, la relativa istanza deve di conseguenza essere respinta.

Per questi motivi

dichiara e pronuncia

3.- È fatto ordine all'CV 2 di versare a favore di AT 1, sul conto di libero passaggio n. \_\_\_\_\_ presso la AT 2, l'importo di fr. 38'814.61 oltre interessi compensativi dal 2

dicembre 2020.

4.- La domanda di gratuito patrocinio di AT 1 è respinta.

5.- Non si percepisce tassa di giustizia, mentre le spese sono poste a carico dello Stato. Non si assegnano ripetibili.

Per il Tribunale cantonale delle assicurazioni

Il vicepresidente

giudice Raffaele Guffi

Il segretario di Camera

Gianluca Menghetti

Export aus OpenCaseLaw (CC0). Verbindlich ist allein der vom erlassenden Gericht veröffentlichte Originaltext. Quellen-URL siehe oben.